

The dermatology clinics provide specialised outpatient care for patients referred for skin conditions. They are equipped with modern phototherapy and laser units. Skin conditions commonly seen include eczema, verruca, tinea, acne, and psoriasis. In 2009, there were 22 148 new attendances and 187 343 total attendances.

Special Preventive Programme

The Special Preventive Programme (SPP) is responsible for the prevention, surveillance and clinical management of HIV/AIDS and the prevention of viral hepatitis in Hong Kong. Its four main areas of activities include clinical programme, HIV prevention and health promotion, policy development as well as research and epidemiology programmes.

SPP's clinical programme specialises in the delivery of services to people living with HIV/AIDS. The services range from AIDS Hotline, AIDS Counselling and Testing, clinical consultation and treatment, nursing care to psychosocial support. Other clinical activities include management of needle-stick injuries, dermatology and genitourinary medicine consultations. The main HIV treatment service is now provided at the Integrated Treatment Centre at Kowloon Bay Health Centre. In 2009, the total clinical attendance at SPP was 18 901, with a 2.4% increase compared with the figure of 18 465 in 2008.

The HIV prevention and health promotion programmes address HIV prevention in the community setting, and are mainly delivered through the operation of the Red Ribbon Centre. The mission of Red Ribbon Centre is to facilitate and enhance the community's response to HIV/AIDS. Besides designing and implementing

皮膚科診所為經轉介的皮膚病病人提供專科門診護理服務，並設有新式的光線療法和激光治療儀器。常見的皮膚病有濕疹、疣、癬、粉刺和牛皮癬。在二零零九年，皮膚科診所共錄得22 148新症人次及187 343到診總人次。

特別預防計劃

在香港，特別預防計劃負責愛滋病病毒感染/愛滋病的預防、監測和臨床護理，以及病毒性肝炎的預防。該計劃的四個主要活動範疇，包括臨床項目、愛滋病病毒感染的預防及健康推廣、策略擬定，以及研究和流行病學項目。

特別預防計劃的臨床項目專為愛滋病病毒感染者/愛滋病患者提供服務。該服務包括愛滋熱線、愛滋病輔導及測試、臨床診治、護理和心理社交支援。其他臨床活動，包括針刺意外的治理及皮膚科與生殖泌尿科診治。在目前，主要的愛滋病治療服務由位於九龍灣健康中心的綜合治療中心提供。在二零零九年，特別預防計劃的就診總人次達18 901人次，較二零零八年的18 465人次多2.4%。

愛滋病的預防及健康推廣項目主要透過紅絲帶中心在社區推行愛滋病預防的工作。該中心的使命是「加強社會力量 引發迴響 正視愛滋病」。除了直接策劃和推行活動外，特別預防計劃亦與社區機構合作，推展多項活動，例如「紅絲帶動力」愛滋病教育資助計劃及獅子會紅絲帶學人計劃。為了針對高

activities directly, SPP also collaborates with community agencies in undertaking a number of projects such as the 'Red Ribbon in Action' AIDS Education Funding Scheme and the Lions-Red Ribbon Centre Fellowship Scheme. To target risk behaviours, Red Ribbon Centre also organises condom promotion activities and outreach programmes for drug users. Two ongoing large-scale voluntary HIV screening programmes are in operation through the support of SPP—universal antenatal HIV screening and universal testing of methadone clinic attendees.

In August, staff from Special Preventive Programme attended the 9th International Congress on AIDS in Asia and the Pacific held at Bali, Indonesia. Red Ribbon Centre ran a booth to showcase the local concerted response to the HIV epidemic in men who have sex with men (MSM) and doctors from Special Preventive Programme gave presentations during the Congress.

As part of the HIV prevention activities to mark the '2009 World AIDS Day' (WAD), the Department launched a series of publicity activities so as to raise HIV awareness, risk perception and promote safer sex practice in the general public. HIV-related information and health messages were delivered through 11 episodes of the TV programme 'Off Pedder' from August 2009 to January 2010. A series of AIDS-related radio programmes titled 'Let's Get Touched' were also broadcast from October 2009 to February 2010 on the two radio channels of Commercial Radio. Red Ribbon Centre produced a new set of announcements of public interest (API), titled 'Travel Smart, Play Safe' and featuring Miss Miriam Yeung, UNAIDS National Good will Ambassador for Hong Kong SAR China. The APIs were broadcast on television and radio channel since 1, December (WAD).

危行為，紅絲帶中心亦舉辦了安全套推廣活動和吸毒者外展項目。此外，特別預防計劃亦有支援兩項進行中的大型愛滋病病毒抗體自願測試計劃，它們分別是產前愛滋病病毒抗體普及測試和對美沙酮診所吸毒康復者作出的普及測試。

特別預防計劃的同事在八月期間參加於印尼峇里島舉行之第九屆亞太區國際愛滋病會議，紅絲帶中心於會議期間設立了攤位，展示香港各界共同對男男性接觸者之愛滋病疫情所作出的回應，而特別預防計劃的醫生亦在會議中作了簡報。

為響應「二零零九年全球同抗愛滋病運動」，衛生署舉辦了一系列的宣傳項目，以加深市民對於愛滋病的認知及風險意識，以及向公眾推廣安全性行為。二零零九年八月至二零一零年一月期間，紅絲帶中心透過電視劇「畢打自己人」當中的十一集發放與愛滋病相關的健康訊息。紅絲帶中心亦與商業電台合作，於二零零九年十月至二零一零年二月期間在其兩個頻道推出有關愛滋病，名為「不妨親近一點」的廣播節目系列。此外，紅絲帶中心製作新一輯由聯合國愛滋病規劃署中國香港親善大使楊千嬅小姐參與拍攝，名為「安全套隨身 旅遊好安心」的電視宣傳短片及電台宣傳聲帶。該宣傳短片及聲帶於十二月一日(世界愛滋病日)起，在香港各電視台及電台播出。中心亦同時於二零零九年十一月至二零一零年一月期間在部分口岸及交通工具推展針對公眾之相關宣傳活

Related publicity targeting the general public was also carried out at border points and related transport media from November 2009 to January 2010. These activities helped to set the scene, create a supportive environment, facilitate targeted activities and improve prevention of infection in other communities.

動。這些活動有助營造一個支持目標性預防及減低愛滋病病毒擴散的互助環境。



In 2009, Red Ribbon Centre launched the Syphilis Awareness Campaign targeting MSM with the aim of promoting safer sex and testing for HIV and syphilis among MSM.

紅絲帶中心於二零零九年開展了預防梅毒宣傳運動，該運動是針對男男性接觸者的預防項目，旨在推廣安全性行為及愛滋病病毒抗體及梅毒測試。

Red Ribbon Centre is the UNAIDS Collaborating Centre for Technical Support, which provides the framework for interfacing with the Mainland's AIDS programmes and developing regional and international collaboration. The Lions Red Ribbon Fellowship Scheme under the sponsorship of Lions Clubs International District 303 - Hong Kong and Macau is an attachment programme to support mainland professionals to further their professional development or research in HIV/AIDS control. In 2009, twelve workers were trained under this scheme.

紅絲帶中心是聯合國愛滋病規劃署合作中心(專業支援)，為與內地愛滋病項目的銜接和地區性和國際性合作發展提供框架。由國際獅子總會港澳303區贊助的「獅子會紅絲帶學人」計劃，旨在支援內地專業人員到香港進行有關控制愛滋病病毒感染/愛滋病的專業培訓或研究活動。在二零零九年，十二位人員已透過此計劃接受培訓。

Red Ribbon Centre produces a variety of resource materials including six regular publications: ACA Newsfile, AIDS Bulletin, The Node, Hong Kong STD/AIDS Update, Red Ribbon, and Networking Voice.

紅絲帶中心製作多種資料及刊物，包括六份定期刊物，分別是ACA Newsfile、《愛滋病專訊》、The Node、Hong Kong STD/AIDS Update、《紅絲帶》和《滋心話集》。

As regards policy development, SPP provides secretariat and operational support to the Hong Kong Advisory Council on AIDS (ACA), which advises on the overall AIDS programme in Hong Kong.

SPP's research and epidemiology programme includes maintaining the voluntary HIV/AIDS reporting system, coordinating the HIV seroprevalence system, operating behavioural surveillance mechanism, supporting sexually transmitted infection surveillance programme and running a series of registries and cohorts.

Tuberculosis and Chest Service

The Tuberculosis and Chest Service plays a key role in the prevention and control of tuberculosis in Hong Kong. Its main activities cover the surveillance of tuberculosis and case finding, directly observed treatment, BCG vaccination programme for newborns and children aged under 15, and health education and research.



The Tuberculosis and Chest Service operates chest clinics in Hong Kong, providing outpatient service to patients suffering from tuberculosis and various chest diseases. In addition to chest clinics, the Service also runs a Pneumoconiosis Clinic which performs compensation assessment and offers other healthcare services for pneumoconiotic patients.

在政策擬定方面，香港愛滋病顧問局為本港愛滋病的整體防治計劃提供建議，而特別預防計劃則為顧問局提供秘書處服務及運作支援。

特別預防計劃的研究及流行病學項目包括管理愛滋病病毒感染/愛滋病自願呈報系統、統籌愛滋病血清現患率監測系統、推行行為監測機制、支援性病監測項目，以及管理一系列登記冊和群組。

胸肺科

在香港，衛生署胸肺科就預防及控制結核病方面擔任一個重要角色。胸肺科的主要工作包括監測結核病及找出未被發現的結核病個案、提供直接督導下的藥物治療、為新生嬰兒及15歲以下兒童提供的卡介苗防疫注射計劃，以及進行健康教育和醫學研究。



胸肺科在全港設有胸肺科診所，為結核病及各類胸肺病症的患者提供門診服務。除胸肺科診所外，胸肺科還設有肺塵埃沉着病診所，為肺塵埃沉着病病人作出工傷評估，以及提供其他醫護服務。